

## **CZ – Bezpečnostní pokyny pro přenosné LED reflektory**

Přenosný LED reflektor připojujte pouze k síti, která odpovídá specifikacím reflektoru. Použití nesprávného napětí může poškodit zařízení nebo způsobit nebezpečné situace. Používejte pouze kabely a konektory, které jsou schváleny pro použití s daným LED reflektorem. Zkontrolujte, že všechny konektory jsou správně zapojeny a nejsou poškozené. Nikdy nepřipojujte reflektor k elektrickým zásuvkám, které nejsou v dobrém stavu nebo nejsou správně uzemněné. Přenosný LED reflektor používejte pouze na suchých a stabilních místech. Vyhněte se používání v místech, kde by mohl být vystaven vlhkosti, dešti nebo nadměrnému prachu. Používání v mokřích podmínkách může vést k zkratu nebo elektrickému šoku. Ujistěte se, že reflektor má dostatečnou ventilaci, aby se předešlo přehřátí. Nezakrývejte ventilační otvory a zajistěte, aby zařízení nebylo umístěno v blízkosti vysoce teplých předmětů. Před manipulací s reflektorem vždy odpojte zařízení od elektrické sítě. Používejte ochranné pomůcky, například izolační rukavice, pokud je potřeba manipulovat s elektrickými komponenty. Pravidelně kontrolujte reflektor, zda není poškozený nebo znečištěný. Čistěte jej jemně suchým hadříkem, aby nedošlo k poškození krytu nebo vnitřních součástí. Pokud reflektor vykazuje jakékoli známky poškození, jako jsou praskliny, ztráta výkonu nebo jiné závady, okamžitě jej přestaňte používat a nechte jej zkontrolovat odborníkem. Nikdy se nepokoušejte o opravu zařízení sami, pokud nejste kvalifikovaný odborník. Nikdy nepokládejte reflektor na hořlavé materiály, aby nedošlo k požáru. Ujistěte se, že v okolí reflektoru nejsou žádné předměty, které by mohly být ovlivněny vysokými teplotami. Ujistěte se, že reflektor je správně uzemněn, aby se předešlo riziku elektrického šoku. Uzemnění by mělo být součástí instalace a pravidelně kontrolováno. Nepřipojujte více jednotek do jednoho okruhu, pokud to není doporučeno. Přetížení elektrického okruhu může způsobit zkraty nebo poškození zařízení. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, skladujte ho na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí a zvířat. Pokud je reflektor určen pro venkovní použití, zajistěte, aby byl chráněn před vlhkostí a nepříznivými povětrnostními podmínkami. Používejte jej pouze na místech, která odpovídají bezpečnostním normám pro venkovní použití. Nikdy nezkoušejte manipulovat s elektrickými součástmi reflektoru, pokud není zařízení odpojeno od elektrické sítě. Pokud reflektor používáte v oblastech, kde se pohybují lidé, děti nebo zvířata, ujistěte se, že je umístěn na bezpečném místě a není přístupný neautorizovaným osobám.

## **SK - Bezpečnostné pokyny pre prenosné LED reflektory**

Prenosný LED reflektor pripojujte iba k sieti, ktorá zodpovedá špecifikáciám reflektora. Použitie nesprávneho napätia môže poškodiť zariadenie alebo spôsobiť nebezpečné situácie. Používajte iba káble a konektory, ktoré sú schválené pre použitie s daným LED reflektorom. Skontrolujte, či sú všetky konektory správne zapojené a nie sú poškodené. Nikdy nepripojujte reflektor k elektrickým zásuvkám, ktoré nie sú v dobrom stave alebo nie sú správne uzemnené. Prenosný LED reflektor používajte iba na suchých a stabilných miestach. Vyhnite sa používaniu na miestach, kde by mohol byť vystavený vlhkosti, dažďu alebo nadmernému prachu. Používanie v mokřích podmienkach môže viesť k skratom alebo elektrickému šoku. Uistite sa, že reflektor má dostatočnú ventiláciu, aby sa predišlo prehriatiu. Nezakrývajte ventilačné otvory a zabezpečte, aby zariadenie nebolo umiestnené v blízkosti veľmi horúcich predmetov. Pred manipuláciou s reflektorom vždy odpojte zariadenie od elektrickej siete. Používajte ochranné pomôcky, ako napríklad izolačné rukavice, ak je potrebné manipulovať s elektrickými komponentmi. Pravidelne kontrolujte reflektor, či nie je poškodený alebo znečistený. Čistite ho jemne suchým handričkou, aby nedošlo k poškodeniu krytu alebo vnútorných súčastí. Ak reflektor vykazuje akékoľvek známky poškodenia, ako sú praskliny, strata výkonu alebo iné závady, okamžite ho prestaňte používať a nechajte ho skontrolovať odborníkom. Nikdy sa nepokúšajte o opravu zariadenia sami, ak nie ste kvalifikovaný odborník. Nikdy nepokladajte reflektor na horľavé materiály,

aby nedošlo k požiaru. Uistite sa, že v okolí reflektora nie sú žiadne predmety, ktoré by mohli byť ovplyvnené vysokými teplotami. Uistite sa, že reflektor je správne uzemnený, aby sa predišlo riziku elektrického šoku. Uzemnenie by malo byť súčasťou inštalácie a pravidelne kontrolované. Nepripojujte viac jednotiek do jedného okruhu, ak to nie je odporúčané. Preťaženie elektrického okruhu môže spôsobiť skraty alebo poškodenie zariadenia. Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, skladujte ho na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a zvierat. Ak je reflektor určený na vonkajšie použitie, zabezpečte, aby bol chránený pred vlhkosťou a nepriaznivými poveternostnými podmienkami. Používajte ho iba na miestach, ktoré zodpovedajú bezpečnostným normám pre vonkajšie použitie. Nikdy nezkúšajte manipulovať s elektrickými súčasťami reflektora, ak nie je zariadenie odpojené od elektrickej siete. Ak reflektor používate v oblastiach, kde sa pohybujú ľudia, deti alebo zvieratá, uistite sa, že je umiestnený na bezpečnom mieste a nie je prístupný neoprávneným osobám.

### **PL - Wskazówki bezpieczeństwa dla przenośnych reflektorów LED**

Podłącz przenośny reflektor LED tylko do sieci, która odpowiada specyfikacjom reflektora. Użycie niewłaściwego napięcia może uszkodzić urządzenie lub spowodować niebezpieczne sytuacje. Używaj tylko kabli i złączek zatwierdzonych do stosowania z danym reflektorem LED. Sprawdź, czy wszystkie złącza są poprawnie podłączone i nieuszkodzone. Nigdy nie podłączaj reflektora do gniazdek elektrycznych, które nie są w dobrym stanie lub nie są prawidłowo uziemione. Przenośny reflektor LED używaj tylko w suchych i stabilnych miejscach. Unikaj używania w miejscach, gdzie może być narażony na wilgoć, deszcz lub nadmierny kurz. Używanie w mokrych warunkach może prowadzić do zwarc lub porażenia prądem. Upewnij się, że reflektor ma odpowiednią wentylację, aby uniknąć przegrzania. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych i upewnij się, że urządzenie nie jest umieszczone w pobliżu gorących przedmiotów. Przed manipulacją z reflektorem zawsze odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Używaj ochronnych rękawic izolacyjnych, jeśli konieczne jest manipulowanie z komponentami elektrycznymi. Regularnie sprawdzaj reflektor pod kątem uszkodzeń lub zanieczyszczeń. Czyść go delikatnie suchą szmatką, aby nie uszkodzić obudowy ani wewnętrznych części. Jeśli reflektor wykazuje jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia, takie jak pęknięcia, utrata mocy lub inne wady, natychmiast przestań go używać i skonsultuj się z ekspertem. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, jeśli nie jesteś wykwalifikowanym specjalistą. Nigdy nie kładź reflektora na materiałach łatwopalnych, aby uniknąć pożaru. Upewnij się, że wokół reflektora nie ma przedmiotów, które mogą zostać uszkodzone przez wysokie temperatury. Upewnij się, że reflektor jest prawidłowo uziemiony, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem. Uziemienie powinno być częścią instalacji i regularnie sprawdzane. Nie podłączaj wielu jednostek do jednego obwodu, jeśli nie jest to zalecane. Przeciążenie obwodu elektrycznego może prowadzić do zwarc lub uszkodzenia urządzenia. Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt. Jeśli reflektor jest przeznaczony do użytku na zewnątrz, upewnij się, że jest chroniony przed wilgocią i niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. Używaj go tylko w miejscach, które odpowiadają normom bezpieczeństwa do użytku na zewnątrz. Nigdy nie próbuj manipulować z komponentami elektrycznymi reflektora, jeśli urządzenie nie jest odłączone od sieci elektrycznej. Jeśli używasz reflektora w miejscach, gdzie poruszają się ludzie, dzieci lub zwierzęta, upewnij się, że jest on umieszczony w bezpiecznym miejscu i niedostępny dla nieautoryzowanych osób.

## **HU - Biztonsági utasítások hordozható LED reflektorokhoz**

Csatlakoztassa a hordozható LED reflektort csak olyan hálózathoz, amely megfelel a reflektor specifikációinak. A nem megfelelő feszültség használata károsíthatja a készüléket, vagy veszélyes helyzeteket okozhat. Csak olyan kábeleket és csatlakozókat használjon, amelyeket az adott LED reflektor használatára engedélyeztek. Ellenőrizze, hogy minden csatlakozó megfelelően van-e csatlakoztatva, és nem sérült-e. Soha ne csatlakoztassa a reflektort olyan elektromos aljzatokhoz, amelyek nincsenek jó állapotban, vagy nincsenek megfelelően földelve. A hordozható LED reflektort csak száraz és stabil helyeken használja. Kerülje el annak használatát olyan helyeken, ahol nedvesség, eső vagy túlzott por érheti. Nedves környezetben történő használat rövidzárlatot vagy áramütést okozhat. Biztosítsa, hogy a reflektor megfelelő szellőzéssel rendelkezzen a túlmelegedés elkerülése érdekében. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, és ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen túl meleg tárgyak közelében. Mielőtt bármit is csinálna a reflektorral, mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Használjon védőfelszerelést, például szigetelőkesztyűt, ha szükséges az elektromos alkatrészek kezeléséhez. Rendszeresen ellenőrizze a reflektort, hogy nem sérült-e, vagy nem piszkos-e. Finoman tisztítsa meg száraz ruhával, hogy ne sérüljön a burkolat vagy a belső részek. Ha a reflektor bármilyen károsodást mutat, mint repedések, teljesítménycsökkenés vagy egyéb hibák, azonnal hagyja abba a használatát, és hagyja szakértővel megvizsgáltatni. Soha ne próbálja meg javítani a készüléket, ha nem képes rá szakmailag képzett személy. Soha ne helyezze a reflektort gyúlékony anyagokra, hogy elkerülje a tüzet. Ügyeljen arra, hogy a reflektor körül ne legyenek olyan tárgyak, amelyekre a magas hőmérséklet hatással lehet. Biztosítsa, hogy a reflektor megfelelően legyen földelve, hogy elkerülje az áramütés veszélyét. A földelésnek a telepítés részeként kell szerepelnie, és rendszeresen ellenőrizni kell. Ne csatlakoztasson több egységet egy áramkörhöz, ha azt nem javasolják. Az elektromos áramkör túlterhelése rövidzárlatot vagy készülék meghibásodását okozhatja. Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, tárolja száraz, biztonságos helyen, gyermekek és állatok elől elzárva. Ha a reflektor kültéri használatra van tervezve, gondoskodjon arról, hogy védve legyen a nedvességtől és kedvezőtlen időjárási körülményektől. Csak olyan helyeken használja, amelyek megfelelnek a kültéri használatra vonatkozó biztonsági előírásoknak. Soha ne próbálja meg kezelni a reflektor elektromos alkatrészeit, ha az eszköz nincs leválasztva az elektromos hálózatról. Ha a reflektort olyan területeken használja, ahol emberek, gyermekek vagy állatok tartózkodnak, győződjön meg arról, hogy biztonságos helyen van elhelyezve, és nem hozzáférhető nem engedélyezett személyek számára.

## **EN - Safety Instructions for Portable LED Floodlights**

Connect the portable LED floodlight only to a power source that matches the specifications of the floodlight. Using incorrect voltage may damage the device or cause hazardous situations. Use only cables and connectors approved for use with the given LED floodlight. Check that all connectors are properly connected and not damaged. Never connect the floodlight to electrical outlets that are not in good condition or not properly grounded. Use the portable LED floodlight only in dry and stable locations. Avoid using it in areas where it may be exposed to moisture, rain, or excessive dust. Use in wet conditions may lead to a short circuit or electric shock. Ensure the floodlight has adequate ventilation to prevent overheating. Do not block ventilation openings and make sure the device is not placed near hot objects. Always disconnect the device from the electrical network before handling the floodlight. Use protective equipment such as insulating gloves if it is necessary to handle electrical components. Regularly inspect the floodlight for damage or contamination. Clean it gently with a dry cloth to avoid damaging the housing or internal parts. If the floodlight shows any signs of damage, such as cracks, loss of power, or other defects, stop using it immediately and have it checked by a professional. Never attempt to repair the device yourself if you are not a qualified professional. Never

place the floodlight on flammable materials to avoid fire hazards. Ensure that no objects that could be affected by high temperatures are nearby. Make sure the floodlight is properly grounded to prevent the risk of electric shock. Grounding should be part of the installation and checked regularly. Do not connect multiple units to a single circuit if not recommended. Overloading the electrical circuit can cause short circuits or damage the device. If the device is not to be used for a long period of time, store it in a dry and secure location, out of reach of children and animals. If the floodlight is designed for outdoor use, ensure it is protected from moisture and adverse weather conditions. Only use it in areas that meet safety standards for outdoor use. Never attempt to handle the electrical components of the floodlight unless the device is disconnected from the electrical network. If you use the floodlight in areas with people, children, or animals, make sure it is placed in a safe location and is not accessible to unauthorized persons.

### **DE - Sicherheitsanweisungen für tragbare LED-Flutlichter**

Schließen Sie das tragbare LED-Flutlicht nur an ein Netz an, das den Spezifikationen des Flutlichts entspricht. Die Verwendung von falscher Spannung kann das Gerät beschädigen oder gefährliche Situationen verursachen. Verwenden Sie nur Kabel und Steckverbinder, die für die Verwendung mit dem jeweiligen LED-Flutlicht zugelassen sind. Überprüfen Sie, ob alle Steckverbinder korrekt angeschlossen und nicht beschädigt sind. Schließen Sie das Flutlicht niemals an Steckdosen an, die in schlechtem Zustand sind oder nicht ordnungsgemäß geerdet sind. Verwenden Sie das tragbare LED-Flutlicht nur an trockenen und stabilen Orten. Vermeiden Sie die Verwendung in Bereichen, in denen es Feuchtigkeit, Regen oder übermäßigem Staub ausgesetzt sein könnte. Die Verwendung in feuchten Bedingungen kann zu einem Kurzschluss oder einem elektrischen Schlag führen. Stellen Sie sicher, dass das Flutlicht ausreichend belüftet ist, um eine Überhitzung zu vermeiden. Decken Sie keine Lüftungsöffnungen ab und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht in der Nähe von heißen Gegenständen platziert wird. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie mit dem Flutlicht arbeiten. Verwenden Sie Schutzausrüstung wie Isolierhandschuhe, wenn es notwendig ist, mit elektrischen Komponenten zu arbeiten. Überprüfen Sie regelmäßig das Flutlicht auf Beschädigungen oder Verunreinigungen. Reinigen Sie es vorsichtig mit einem trockenen Tuch, um das Gehäuse oder die internen Teile nicht zu beschädigen. Wenn das Flutlicht Anzeichen von Beschädigungen wie Rissen, Leistungseinbußen oder anderen Mängeln aufweist, verwenden Sie es sofort nicht mehr und lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren, wenn Sie kein qualifizierter Fachmann sind. Stellen Sie das Flutlicht niemals auf brennbare Materialien, um ein Feuer zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass keine Objekte in der Nähe des Flutlichts sind, die durch hohe Temperaturen beeinträchtigt werden könnten. Stellen Sie sicher, dass das Flutlicht ordnungsgemäß geerdet ist, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Die Erdung sollte Teil der Installation sein und regelmäßig überprüft werden. Schließen Sie nicht mehrere Einheiten an einen einzigen Stromkreis an, wenn dies nicht empfohlen wird. Eine Überlastung des Stromkreises kann Kurzschlüsse oder Schäden am Gerät verursachen. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren. Wenn das Flutlicht für den Außeneinsatz vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass es vor Feuchtigkeit und ungünstigen Wetterbedingungen geschützt ist. Verwenden Sie es nur an Orten, die den Sicherheitsvorschriften für den Außeneinsatz entsprechen. Versuchen Sie niemals, die elektrischen Komponenten des Flutlichts zu handhaben, wenn das Gerät nicht vom Stromnetz getrennt ist. Wenn Sie das Flutlicht in Bereichen mit Menschen, Kindern oder Tieren verwenden, stellen Sie sicher, dass es an einem sicheren Ort platziert ist und nicht für unbefugte Personen zugänglich ist.

## **RO - Instrucțiuni de siguranță pentru lămpile LED portabile**

Conectați lampa LED portabilă numai la o rețea care corespunde specificațiilor lămpii. Utilizarea unei tensiuni incorecte poate deteriora dispozitivul sau poate cauza situații periculoase. Utilizați doar cabluri și conectori aprobați pentru utilizarea cu lampa LED respectivă. Verificați dacă toate conectorii sunt conectați corect și nu sunt deteriorați. Nu conectați niciodată lampa la prize electrice care nu sunt într-o stare bună sau care nu sunt corect împământate. Utilizați lampa LED portabilă doar pe suprafețe uscate și stabile. Evitați utilizarea în locuri unde ar putea fi expusă la umezeală, ploaie sau praf excesiv. Utilizarea în condiții umede poate duce la un scurtcircuit sau la electrocutare. Asigurați-vă că lampa are o ventilație adecvată pentru a preveni supraîncălzirea. Nu acoperiți orificiile de ventilație și asigurați-vă că dispozitivul nu este plasat în apropierea obiectelor foarte fierbinți. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua electrică înainte de a manipula lampa. Utilizați echipament de protecție, cum ar fi mănuși izolante, dacă este necesar să manipulați componentele electrice. Verificați regulat lampa pentru a vedea dacă este deteriorată sau murdară. Curățați-o cu grijă cu o cârpă uscată pentru a nu deteriora carcasa sau componentele interne. Dacă lampa prezintă semne de deteriorare, cum ar fi crăpături, pierdere de performanță sau alte defecte, opriți imediat utilizarea și solicitați verificarea de către un specialist. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singur, dacă nu sunteți un specialist calificat. Nu plasați niciodată lampa pe materiale inflamabile pentru a evita incendiile. Asigurați-vă că nu există obiecte în apropierea lămpii care ar putea fi afectate de temperaturile ridicate. Asigurați-vă că lampa este corect împământată pentru a preveni riscul de electrocutare. Împământarea trebuie să facă parte din instalare și să fie verificată periodic. Nu conectați mai multe unități într-un singur circuit dacă nu este recomandat. Supraîncărcarea circuitului electric poate duce la scurtcircuite sau la deteriorarea dispozitivului. Dacă nu veți utiliza dispozitivul o perioadă lungă de timp, depozitați-l într-un loc uscat și sigur, departe de copii și animale. Dacă lampa este destinată utilizării în aer liber, asigurați-vă că este protejată de umezeală și condiții meteorologice nefavorabile. Folosiți-o doar în locuri care respectă standardele de siguranță pentru utilizarea în aer liber. Nu încercați niciodată să manipulați componentele electrice ale lămpii dacă dispozitivul nu este deconectat de la rețeaua electrică. Dacă utilizați lampa într-o zonă unde se află oameni, copii sau animale, asigurați-vă că este plasată într-un loc sigur și nu este accesibilă persoanelor neautorizate.

## **BG - Инструкции за безопасност за преносими LED прожектори**

Свържете преносимия LED прожектор само към мрежа, която отговаря на спецификациите на прожектора. Използването на неправилно напрежение може да повреди устройството или да доведе до опасни ситуации. Използвайте само кабели и конектори, одобрени за използване с конкретния LED прожектор. Проверете дали всички конектори са правилно свързани и не са повредени. Никога не свързвайте прожектора към електрически контакти, които не са в добро състояние или не са правилно заземени. Използвайте преносимия LED прожектор само на сухи и стабилни места. Избягвайте използването му на места, където може да бъде изложен на влага, дъжд или прекомерен прах. Използването в мокри условия може да доведе до късо съединение или токов удар. Уверете се, че прожекторът има достатъчна вентилация, за да се предотврати прегряване. Не покривайте вентилационните отвори и се уверете, че устройството не е поставено в близост до много горещи обекти. Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа преди да манипулирате с прожектора. Използвайте защитно оборудване, като изолационни ръкавици, ако е необходимо да манипулирате с електрически компоненти. Редовно проверявайте прожектора за повреди или замърсявания. Почиствайте го внимателно със суха кърпа, за да не повредите корпуса или вътрешните компоненти. Ако прожекторът показва признаци на повреда, като пукнатини, загуба на мощност или други дефекти, незабавно

прекратете използването му и го изпратете за проверка от специалист. Никога не се опитвайте да ремонтирате устройството сами, ако не сте квалифициран специалист. Никога не поставяйте прожектора върху леснозапалими материали, за да избегнете пожар. Уверете се, че около прожектора няма предмети, които могат да бъдат повлияни от високите температури. Уверете се, че прожекторът е правилно заземен, за да предотвратите риска от токов удар. Заемането трябва да бъде част от инсталацията и редовно проверявано. Не свързвайте повече устройства към един и същи кръг, ако това не е препоръчително. Преобременяването на електрическата мрежа може да доведе до късо съединение или повреждане на устройството. Ако няма да използвате устройството за дълъг период от време, съхранявайте го на сухо и безопасно място, далеч от деца и животни. Ако прожекторът е предназначен за външна употреба, уверете се, че е защитен от влага и неблагоприятни метеорологични условия. Използвайте го само на места, които отговарят на стандартите за безопасност за външна употреба. Никога не се опитвайте да манипулирате с електрическите компоненти на прожектора, ако устройството не е изключено от електрическата мрежа. Ако използвате прожектора в райони, където има хора, деца или животни, уверете се, че е поставен на безопасно място и не е достъпен за неупълномощени лица.

#### **UA - Инструкції з безпеки для портативних LED-прожекторів**

Підключайте портативний LED-прожектор лише до мережі, яка відповідає специфікаціям прожектора. Використання невірної напруги може пошкодити пристрій або створити небезпечні ситуації. Використовуйте лише кабелі та роз'єми, які схвалені для використання з відповідним LED-прожектором. Перевірте, чи правильно підключені всі роз'єми і чи не пошкоджені вони. Ніколи не підключайте прожектор до електричних розеток, які не перебувають у хорошому стані або не належним чином заземлені. Використовуйте портативний LED-прожектор лише в сухих і стабільних місцях. Уникайте використання в місцях, де він може бути підданий волозі, дощу або надмірному пилу. Використання в мокрих умовах може призвести до короткого замикання або електричного удару. Переконайтеся, що прожектор має належну вентиляцію для запобігання перегріву. Не закривайте вентиляційні отвори та переконайтеся, що пристрій не знаходиться поблизу дуже гарячих предметів. Завжди відключайте пристрій від електричної мережі перед обслуговуванням прожектора. Використовуйте захисне обладнання, наприклад ізоляційні рукавички, якщо потрібно працювати з електричними компонентами. Регулярно перевіряйте прожектор на наявність пошкоджень або забруднень. Очищуйте його обережно сухою тканиною, щоб не пошкодити корпус або внутрішні частини. Якщо прожектор має будь-які ознаки пошкодження, такі як тріщини, втрата потужності чи інші дефекти, негайно припиніть його використання та зверніться до спеціаліста. Ніколи не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно, якщо ви не кваліфікований спеціаліст. Ніколи не ставте прожектор на горючі матеріали, щоб уникнути пожежі. Переконайтеся, що в оточенні прожектора немає предметів, які можуть бути пошкоджені від високих температур. Переконайтеся, що прожектор належним чином заземлений для запобігання ризику електричного удару. Заземлення має бути частиною інсталяції та регулярно перевірятися. Не підключайте кілька одиниць до одного кола, якщо це не рекомендовано. Перевантаження електричного кола може призвести до короткого замикання або пошкодження пристрою. Якщо ви не будете використовувати пристрій протягом тривалого часу, зберігайте його в сухому та безпечному місці, подалі від дітей і тварин. Якщо прожектор призначений для зовнішнього використання, переконайтеся, що він захищений від вологи та несприятливих погодних умов. Використовуйте його лише в місцях, які відповідають стандартам безпеки для зовнішнього використання. Ніколи не намагайтеся працювати з електричними компонентами прожектора, якщо пристрій не відключений від електричної мережі. Якщо ви

використовуєте прожектор в зонах, де є люди, діти або тварини, переконайтеся, що він розташований у безпечному місці та недоступний для несанкціонованих осіб.

### **LT - Saugos instrukcijos nešiojamiems LED prožektoriams**

Nešiojamą LED prožektorių prijunkite tik prie tinklo, kuris atitinka prožektoriaus specifikacijas. Naudojant netinkamą įtampą, gali įvykti įrenginio gedimas arba pavojingos situacijos. Naudokite tik kabelius ir jungtis, kurios yra patvirtintos naudoti su konkrečiu LED prožektoriumi. Patikrinkite, ar visi jungtys yra teisingai prijungtos ir nesugadintos. Niekada neprijunkite prožektoriaus prie elektros lizdų, kurie nėra geros būklės arba nėra tinkamai žeminti. Naudokite nešiojamą LED prožektorių tik sausose ir stabiliose vietose. Venkite naudoti vietose, kur prožektorius gali būti veikiamas drėgmės, lietaus arba pernelyg didelio dulkių kiekio. Naudojimas drėgnomis sąlygomis gali sukelti trumpąjį jungimą arba elektros smūgį. Užtikrinkite, kad prožektorius turėtų tinkamą ventiliaciją, kad būtų išvengta perkaitimo. Neuždenkite ventiliacijos angų ir įsitinkite, kad įrenginys nėra dedamas netoli labai karštų objektų. Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo prieš tvarkydami prožektorių. Naudokite apsaugos priemonės, pavyzdžiui, izoliacines pirštines, jei reikia tvarkyti elektrinius komponentus. Reguliariai tikrinkite prožektorių dėl pažeidimų ar užteršimo. Švelniai nuvalykite jį sausu audiniu, kad nesugadintumėte korpuso ar vidinių dalių. Jei prožektorius rodo kokių nors pažeidimo požymių, tokių kaip įtrūkimai, galios praradimas ar kiti trūkumai, nedelsdami nustokite jį naudoti ir kreipkitės į specialistą. Niekada nesistengkite taisyti įrenginio patys, jei nesate kvalifikuotas specialistas. Niekada nepadėkite prožektoriaus ant degių medžiagų, kad išvengtumėte gaisro. Užtikrinkite, kad aplink prožektorių nebūtų daiktų, kurie galėtų būti paveikti aukštos temperatūros. Įsitinkite, kad prožektorius yra tinkamai žemintas, kad būtų išvengta elektros smūgio rizikos. Žeminti turi būti įtraukta į instaliaciją ir reguliariai tikrinama. Niekada neprijunkite kelių įrenginių prie vieno elektros tinklo, jei tai nėra rekomenduojama. Elektros tinklo perkrova gali sukelti trumpąjį jungimą arba įrenginio pažeidimus. Jei įrenginio nenaudosite ilgą laiką, laikykite jį sausoje ir saugioje vietoje, toli nuo vaikų ir gyvūnų. Jei prožektorius skirtas naudoti lauke, užtikrinkite, kad jis būtų apsaugotas nuo drėgmės ir nepalankių oro sąlygų. Naudokite jį tik tose vietose, kurios atitinka saugos standartus lauko naudojimui. Niekada nesistengkite tvarkyti prožektoriaus elektrinių komponentų, jei įrenginys nėra atjungtas nuo elektros tinklo. Jei naudojate prožektorių vietose, kur yra žmonių, vaikų ar gyvūnų, įsitinkite, kad jis yra saugioje vietoje ir neprieinamas neįgaliesiems asmenims.

### **LV - Drošības norādījumi portatīvajiem LED prožektoriem**

Pievienojiet portatīvo LED prožektoru tikai pie tīkla, kas atbilst prožektora specifikācijām. Nepareiza sprieguma izmantošana var bojāt ierīci vai izraisīt bīstamas situācijas. Izmantojiet tikai kabelus un savienotājus, kas ir apstiprināti lietošanai ar attiecīgo LED prožektoru. Pārliedzieties, ka visi savienotāji ir pareizi pievienoti un nav bojāti. Nekad nepievienojiet prožektoru elektriskajām kontaktligzdām, kas nav labā stāvoklī vai nav pareizi zemētas. Izmantojiet portatīvo LED prožektoru tikai sausās un stabilās vietās. Izvairieties no lietošanas vietās, kur prožektors var tikt pakļauts mitrumam, lietum vai pārmērīgām putekļu devām. Lietošana mitros apstākļos var izraisīt īssavienojumu vai elektrisko triecienu. Pārliedzieties, ka prožektors ir pietiekami ventilēts, lai novērstu pārkaršanu. Neaizsedziet ventilācijas atveres un pārliedzieties, ka ierīce nav novietota tuvu ļoti karstiem objektiem. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms darbosities ar prožektoru. Izmantojiet aizsarglīdzekļus, piemēram, izolējošas cimds, ja ir nepieciešams strādāt ar elektriskajiem komponentiem. Regulāri pārbaudiet prožektoru, vai tas nav bojāts vai piesārņots. Notīriet to viegli ar sausu drānu, lai nesabojātu korpusu vai iekšējos komponentus. Ja prožektors norāda jebkādas bojājuma pazīmes, piemēram,

plaisas, jaudas zudumu vai citas probleemas, nekavējoties pārtrauciet tā lietošanu un pārbaudiet to pie speciālista. Nekad nemēģiniet pašiem remontēt ierīci, ja neesat kvalificēts speciālists. Nekad nelieciet prožektoru uz viegli uzliesmojošiem materiāliem, lai izvairītos no ugunsgrēka. Pārliedzieties, ka apkārt prožektoram nav priekšmetu, kas varētu tikt ietekmēti no augstām temperatūrām. Pārliedzieties, ka prožektors ir pareizi zemēts, lai novērstu elektriskā trieciena risku. Zemešanai jābūt daļai no instalācijas un regulāri jāpārbauda. Nekad nepievienojiet vairākas ierīces vienam ķēdēm, ja tas nav ieteikts. Pārslogotā elektroinstalācija var izraisīt īssavienojumus vai ierīces bojājumus. Ja ierīci ilgākā laika periodā neizmantojat, uzglabājiet to sausā un drošā vietā, prom no bērniem un dzīvniekiem. Ja prožektors ir paredzēts lietošanai ārā, pārliedzieties, ka tas ir aizsargāts no mitruma un nelabvēlīgiem laika apstākļiem. Izmantojiet to tikai vietās, kas atbilst ārējās lietošanas drošības standartiem. Nekad nemēģiniet manipulēt ar prožektora elektriskajiem komponentiem, ja ierīce nav atvienota no elektrotīkla. Ja izmantojat prožektoru vietās, kur ir cilvēki, bērni vai dzīvnieki, pārliedzieties, ka tas ir novietots drošā vietā un nav pieejams neautorizētiem lietotājiem.

## **EE - Ohutusjuhised kaasaskantavatele LED-tuledele**

Kaasaskantavat LED-tuld ūhendage ainult võrguga, mis vastab prožektorī spetsifikatsioonidele. Vale pinget kasutades võib seade kahjustuda või tekkida ohtlike olukordi. Kasutage ainult kaableid ja ūhendusi, mis on heaks kiidetud antud LED-prožektoriga kasutamiseks. Kontrollige, et kõik ūhendused oleksid õigesti ūhendatud ja kahjustamata. Ärge kunagi ūhendage prožektorit elektripistikupesadesse, mis ei ole heas seisukorras või mis ei ole korralikult maandatud. Kasutage kaasaskantavat LED-prožektorit ainult kuivades ja stabiilsetes kohtades. Vältige kasutamist kohtades, kus prožektor võib sattuda niiskuse, vihma või liigse tolmu kätte. Niisketes tingimustes kasutamine võib põhjustada lühist või elektrilööki. Veenduge, et prožektoril oleks piisav ventilatsioon ülekuumenemise vältimiseks. Ärge katke ventilatsioonauke ja veenduge, et seade ei oleks paigutatud kuumade objektide lähedusse. Enne prožektorī käsitlemist lülitage seade alati välja. Kasutage kaitsevahendeid, näiteks isolatsioonikindaid, kui tuleb töötada elektriliste komponentidega. Kontrollige regulaarselt prožektorit, et see ei oleks kahjustatud ega määrdunud. Puhastage seda õrnalt kuiva lapiga, et mitte kahjustada korpust või sisemisi komponente. Kui prožektoril on kahjustusi, nagu praod, võimsuse kadumine või muud vead, lõpetage selle kasutamine kohe ja laske spetsialistil see kontrollida. Ärge kunagi proovige seadet ise parandada, kui te pole kvalifitseeritud spetsialist. Ärge kunagi asetage prožektorit põletatavatele materjalidele, et vältida tulekahju. Veenduge, et prožektorī ümber ei oleks esemeid, mis võivad kõrgetest temperatuuridest kahjustuda. Veenduge, et prožektor oleks korralikult maandatud, et vältida elektrilöögi ohtu. Maandus peab olema osa paigaldusest ja seda tuleb regulaarselt kontrollida. Ärge ūhendage ūhte ahelasse rohkem kui ūhte seadet, kui see pole soovitatud. Elektriringi ülekoormus võib põhjustada lühiseid või seadme kahjustusi. Kui te ei kasuta seadet pikka aega, hoidke seda kuivas ja turvalises kohas, laste ja loomade käeulatuses eemal. Kui prožektor on mõeldud välitingimustes kasutamiseks, veenduge, et see oleks kaitstud niiskuse ja ebasoodsate ilmastikutingimuste eest. Kasutage seda ainult kohtades, mis vastavad välitingimustes kasutamise ohutusnõuetele. Ärge kunagi proovige töötada prožektorī elektriliste komponentidega, kui seade ei ole välja lülitatud. Kui kasutate prožektorit kohtades, kus on inimesi, lapsi või loomi, veenduge, et see oleks paigutatud turvalisse kohta ega oleks volitamata isikute jaoks ligipääsetav.



## **FR - Consignes de sécurité pour les projecteurs LED portables**

Connectez le projecteur LED portable uniquement à un réseau qui correspond aux spécifications du projecteur. L'utilisation d'une tension incorrecte peut endommager l'appareil ou entraîner des situations dangereuses. Utilisez uniquement des câbles et des connecteurs approuvés pour être utilisés avec le projecteur LED spécifié. Vérifiez que tous les connecteurs sont correctement branchés et non endommagés. Ne connectez jamais le projecteur à des prises électriques qui ne sont pas en bon état ou qui ne sont pas correctement mises à la terre. Utilisez le projecteur LED portable uniquement dans des endroits secs et stables. Évitez de l'utiliser dans des zones où il pourrait être exposé à l'humidité, à la pluie ou à une poussière excessive. L'utilisation dans des conditions humides peut provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Assurez-vous que le projecteur dispose d'une ventilation adéquate pour éviter la surchauffe. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation et assurez-vous que l'appareil n'est pas placé près d'objets très chauds. Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique avant de manipuler le projecteur. Utilisez des équipements de protection, tels que des gants isolants, si vous devez manipuler des composants électriques. Vérifiez régulièrement que le projecteur n'est pas endommagé ou sale. Nettoyez-le délicatement avec un chiffon sec pour éviter d'endommager le boîtier ou les composants internes. Si le projecteur présente des signes de dommage, tels que des fissures, une perte de puissance ou d'autres défauts, cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le vérifier par un spécialiste. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même si vous n'êtes pas un professionnel qualifié. Ne placez jamais le projecteur sur des matériaux inflammables pour éviter les risques d'incendie. Assurez-vous qu'il n'y a aucun objet autour du projecteur qui pourrait être endommagé par des températures élevées. Assurez-vous que le projecteur est correctement mis à la terre pour éviter le risque de choc électrique. La mise à la terre doit faire partie de l'installation et être vérifiée régulièrement. Ne branchez pas plusieurs appareils sur un même circuit si cela n'est pas recommandé. La surcharge du circuit électrique peut provoquer un court-circuit ou endommager l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec et sécurisé, hors de la portée des enfants et des animaux. Si le projecteur est destiné à un usage extérieur, assurez-vous qu'il est protégé contre l'humidité et les intempéries. Utilisez-le uniquement dans des endroits conformes aux normes de sécurité pour une utilisation extérieure. Ne tentez jamais de manipuler les composants électriques du projecteur si l'appareil n'est pas débranché du réseau électrique. Si vous utilisez le projecteur dans des zones où il y a des personnes, des enfants ou des animaux, assurez-vous qu'il est placé dans un endroit sécurisé et inaccessible aux personnes non autorisées.

## **ES - Instrucciones de seguridad para focos LED portátiles**

Conecte el foco LED portátil solo a una red que cumpla con las especificaciones del foco. El uso de un voltaje incorrecto puede dañar el dispositivo o causar situaciones peligrosas. Utilice solo cables y conectores aprobados para su uso con el foco LED específico. Verifique que todos los conectores estén correctamente conectados y no estén dañados. Nunca conecte el foco a enchufes eléctricos que no estén en buen estado o que no estén correctamente aterrizados. Utilice el foco LED portátil solo en lugares secos y estables. Evite el uso en lugares donde pueda estar expuesto a humedad, lluvia o exceso de polvo. El uso en condiciones húmedas puede provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica. Asegúrese de que el foco tenga suficiente ventilación para evitar el sobrecalentamiento. No cubra las aberturas de ventilación y asegúrese de que el dispositivo no esté colocado cerca de objetos muy calientes. Desconecte siempre el dispositivo de la red eléctrica antes de manipular el foco. Use equipos de protección, como guantes aislantes, si necesita manipular componentes eléctricos. Revise regularmente el foco para detectar daños o suciedad. Límpielo suavemente con un paño seco para evitar dañar la carcasa o los componentes internos. Si el foco presenta signos de daño, como grietas,

pérdida de potencia o cualquier otra falla, deje de usarlo inmediatamente y haga que un especialista lo revise. Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo si no es un especialista calificado. Nunca coloque el foco sobre materiales inflamables para evitar un incendio. Asegúrese de que no haya objetos alrededor del foco que puedan verse afectados por altas temperaturas. Asegúrese de que el foco esté correctamente aterrizado para evitar el riesgo de descarga eléctrica. El aterrizaje debe ser parte de la instalación y debe revisarse regularmente. No conecte varias unidades a un solo circuito si no se recomienda. La sobrecarga del circuito eléctrico puede causar cortocircuitos o dañar el dispositivo. Si no va a utilizar el dispositivo durante un largo período, guárdelo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de niños y animales. Si el foco está diseñado para uso exterior, asegúrese de que esté protegido de la humedad y las condiciones meteorológicas adversas. Úselo solo en lugares que cumplan con los estándares de seguridad para su uso en exteriores. Nunca intente manipular los componentes eléctricos del foco si el dispositivo no está desconectado de la red eléctrica. Si usa el foco en áreas donde haya personas, niños o animales, asegúrese de que esté colocado en un lugar seguro y no accesible para personas no autorizadas.

#### **IT - Istruzioni di sicurezza per faretto LED portatili**

Collegare il faretto LED portatile solo a una rete che soddisfi le specifiche del faretto. L'uso di una tensione errata potrebbe danneggiare il dispositivo o causare situazioni pericolose. Utilizzare solo cavi e connettori approvati per l'uso con il faretto LED specifico. Verificare che tutti i connettori siano correttamente collegati e non danneggiati. Non collegare mai il faretto a prese elettriche che non siano in buone condizioni o che non siano correttamente messe a terra. Utilizzare il faretto LED portatile solo in luoghi asciutti e stabili. Evitare di utilizzarlo in luoghi dove potrebbe essere esposto a umidità, pioggia o polvere eccessiva. L'uso in condizioni di umidità può causare cortocircuiti o scosse elettriche. Assicurarsi che il faretto abbia una ventilazione adeguata per evitare il surriscaldamento. Non coprire le aperture di ventilazione e assicurarsi che il dispositivo non sia posizionato vicino a oggetti molto caldi. Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica prima di maneggiare il faretto. Utilizzare dispositivi di protezione, come guanti isolanti, se è necessario maneggiare componenti elettrici. Controllare regolarmente il faretto per eventuali danni o sporco. Pulirlo delicatamente con un panno asciutto per evitare danni alla custodia o ai componenti interni. Se il faretto presenta segni di danni, come crepe, perdita di potenza o altri difetti, interrompere immediatamente l'uso e farlo controllare da un professionista. Non cercare mai di riparare il dispositivo da soli se non siete professionisti qualificati. Non posizionare mai il faretto su materiali infiammabili per evitare incendi. Assicurarsi che non ci siano oggetti intorno al faretto che possano essere danneggiati dalle alte temperature. Assicurarsi che il faretto sia correttamente messo a terra per evitare il rischio di scosse elettriche. La messa a terra dovrebbe far parte dell'installazione e dovrebbe essere verificata regolarmente. Non collegare più dispositivi a un singolo circuito se non consigliato. Il sovraccarico del circuito elettrico può causare cortocircuiti o danni al dispositivo. Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, conservarlo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata di bambini e animali. Se il faretto è destinato all'uso esterno, assicurarsi che sia protetto da umidità e condizioni climatiche avverse. Utilizzarlo solo in luoghi che rispettano gli standard di sicurezza per l'uso all'aperto. Non cercare mai di maneggiare i componenti elettrici del faretto se il dispositivo non è scollegato dalla rete elettrica. Se si utilizza il faretto in aree in cui ci sono persone, bambini o animali, assicurarsi che sia posizionato in un luogo sicuro e non accessibile a persone non autorizzate.

## **DK - Sikkerhedsinstruktioner for bærbare LED-lys**

Tilslut den bærbare LED-lys kun til et netværk, der opfylder projektørens specifikationer. Brug af forkert spænding kan beskadige enheden eller forårsage farlige situationer. Brug kun kabler og stik, der er godkendt til brug med den pågældende LED-projektør. Kontroller, at alle stik er korrekt tilsluttet og ikke beskadigede. Tilslut aldrig projektøren til elektriske stikkontakter, der ikke er i god stand eller korrekt jordet. Brug den bærbare LED-projektør kun på tørre og stabile steder. Undgå brug i områder, hvor den kan blive udsat for fugt, regn eller overdreven støv. Brug under fugtige forhold kan forårsage kortslutning eller elektrisk stød. Sørg for, at projektøren har tilstrækkelig ventilation for at forhindre overophedning. Dæk ikke ventilationsåbningerne og sørg for, at enheden ikke er placeret tæt på meget varme objekter. Afbryd altid enheden fra strømnettet, før du håndterer projektøren. Brug beskyttelsesudstyr, som f.eks. isolerende handsker, hvis du skal håndtere elektriske komponenter. Kontrollér regelmæssigt projektøren for skader eller snavs. Rengør den forsigtigt med en tør klud for ikke at beskadige kabinettet eller de interne komponenter. Hvis projektøren viser tegn på skade, som f.eks. revner, tab af effekt eller andre fejl, stop med at bruge den straks og få den tjekket af en specialist. Forsøg aldrig at reparere enheden selv, medmindre du er en kvalificeret specialist. Læg aldrig projektøren på brændbare materialer for at undgå brand. Sørg for, at der ikke er nogen genstande omkring projektøren, der kan blive beskadiget af høje temperaturer. Sørg for, at projektøren er korrekt jordet for at undgå risikoen for elektrisk stød. Jordingen bør være en del af installationen og bør regelmæssigt kontrolleres. Tilslut ikke flere enheder til én kreds, medmindre det er anbefalet. Overbelastning af elektrisk kredsløb kan forårsage kortslutninger eller beskadige enheden. Hvis du ikke bruger enheden i længere tid, opbevar den et tørt og sikkert sted, uden for børns og dyrs rækkevidde. Hvis projektøren er beregnet til udendørs brug, skal du sikre dig, at den er beskyttet mod fugt og ugunstige vejrforhold. Brug den kun på steder, der opfylder sikkerhedsstandarderne for udendørs brug. Forsøg aldrig at håndtere de elektriske komponenter i projektøren, hvis enheden ikke er frakoblet fra strømnettet. Hvis du bruger projektøren i områder, hvor der er mennesker, børn eller dyr, skal du sørge for, at den er placeret et sikkert sted og ikke er tilgængelig for uautoriserede personer.

## **NL - Veiligheidsinstructies voor draagbare LED-schijnwerpers**

Sluit de draagbare LED-schijnwerper alleen aan op een netwerk dat voldoet aan de specificaties van de schijnwerper. Het gebruik van een verkeerde spanning kan het apparaat beschadigen of gevaarlijke situaties veroorzaken. Gebruik alleen kabels en connectoren die goedgekeurd zijn voor gebruik met de betreffende LED-schijnwerper. Controleer of alle connectoren correct zijn aangesloten en niet beschadigd zijn. Sluit de schijnwerper nooit aan op stopcontacten die niet in goede staat verkeren of niet goed geaard zijn. Gebruik de draagbare LED-schijnwerper alleen op droge en stabiele plaatsen. Vermijd het gebruik op plaatsen waar het blootgesteld kan worden aan vocht, regen of overmatig stof. Het gebruik in vochtige omstandigheden kan kortsluiting of elektrische schokken veroorzaken. Zorg ervoor dat de schijnwerper voldoende ventilatie heeft om oververhitting te voorkomen. Bedek de ventilatieopeningen niet en zorg ervoor dat het apparaat niet in de buurt van zeer warme objecten wordt geplaatst. Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet voordat u de schijnwerper hanteert. Gebruik beschermende uitrusting, zoals isolerende handschoenen, als u met elektrische componenten moet werken. Controleer regelmatig de schijnwerper op schade of vuil. Reinig het voorzichtig met een droge doek om schade aan de behuizing of interne onderdelen te voorkomen. Als de schijnwerper tekenen van schade vertoont, zoals scheuren, verlies van vermogen of andere defecten, stop dan onmiddellijk met het gebruik en laat het door een specialist controleren. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren als u geen gekwalificeerde specialist bent. Zet de schijnwerper nooit op brandbare materialen om brand te voorkomen. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de

buurt van de schijnwerper staan die door hoge temperaturen kunnen worden aangetast. Zorg ervoor dat de schijnwerper correct is geaard om het risico op elektrische schokken te voorkomen. Aarding moet deel uitmaken van de installatie en regelmatig worden gecontroleerd. Sluit niet meerdere apparaten aan op één circuit, tenzij dit wordt aanbevolen. Overbelasting van het elektrische circuit kan kortsluiting of schade aan het apparaat veroorzaken. Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, slaat u het op een droge en veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen en dieren. Als de schijnwerper voor buitenshuis gebruik is, zorg er dan voor dat deze beschermd is tegen vocht en ongunstige weersomstandigheden. Gebruik het alleen op locaties die voldoen aan de veiligheidsnormen voor buitengebruik. Probeer nooit de elektrische componenten van de schijnwerper te hanteren als het apparaat niet is losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Als u de schijnwerper gebruikt in gebieden waar mensen, kinderen of dieren zich bevinden, zorg er dan voor dat deze op een veilige plaats is geplaatst en niet toegankelijk is voor onbevoegde personen.

### **SE - Säkerhetsinstruktioner för bärbara LED-strålkastare**

Anslut endast den bärbara LED-strålkastaren till ett nätverk som uppfyller strålkastarens specifikationer. Användning av fel spänning kan skada enheten eller orsaka farliga situationer. Använd endast kablar och kontakter som är godkända för användning med den specifika LED-strålkastaren. Kontrollera att alla kontakter är korrekt anslutna och inte skadade. Anslut aldrig strålkastaren till eluttag som inte är i gott skick eller inte är ordentligt jordade. Använd den bärbara LED-strålkastaren endast på torra och stabila platser. Undvik att använda den på platser där den kan utsättas för fukt, regn eller överdrivet damm. Användning i fuktiga förhållanden kan orsaka kortslutning eller elektriska stötar. Se till att strålkastaren har tillräcklig ventilation för att undvika överhettning. Täck inte ventilationsöppningarna och se till att enheten inte placeras nära mycket varma föremål. Koppla alltid bort enheten från elnätet innan du hanterar strålkastaren. Använd skyddsutrustning, som till exempel isolerande handskar, om det är nödvändigt att hantera elektriska komponenter. Kontrollera regelbundet strålkastaren för skador eller smuts. Rengör den försiktigt med en torr trasa för att inte skada höljet eller de interna komponenterna. Om strålkastaren visar några tecken på skador, såsom sprickor, förlorad effekt eller andra defekter, sluta använda den omedelbart och låt den kontrolleras av en specialist. Försök aldrig att reparera enheten själv om du inte är en kvalificerad specialist. Lägg aldrig strålkastaren på brandfarliga material för att undvika brand. Se till att det inte finns några föremål runt strålkastaren som kan påverkas av höga temperaturer. Se till att strålkastaren är korrekt jordad för att undvika risken för elektriska stötar. Jordning bör vara en del av installationen och kontrolleras regelbundet. Koppla inte flera enheter till en enda krets om det inte rekommenderas. Överbelastning av det elektriska nätet kan orsaka kortslutningar eller skada enheten. Om du inte kommer att använda enheten under en längre tid, förvara den på en torr och säker plats, utom räckhåll för barn och djur. Om strålkastaren är avsedd för utomhusbruk, se till att den är skyddad mot fukt och ogynnsamma väderförhållanden. Använd den endast på platser som uppfyller säkerhetsnormerna för utomhusbruk. Försök aldrig att hantera de elektriska komponenterna i strålkastaren om enheten inte är fränkopplad från elnätet. Om du använder strålkastaren i områden där det finns människor, barn eller djur, se till att den placeras på en säker plats och inte är tillgänglig för obehöriga personer.

## **FI - Turvallisuusohjeet kannettaville LED-valaisimille**

Kytke kannettava LED-valaisin vain verkkoon, joka vastaa valaisimen teknisiä tietoja. Väärän jännitteen käyttäminen voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa vaaratilanteita. Käytä vain kaapeleita ja liittimiä, jotka on hyväksytty käytettäväksi kyseisen LED-valaisimen kanssa. Varmista, että kaikki liittimet on kytketty oikein ja että ne eivät ole vaurioituneet. Älä koskaan liitä valaisinta sähköpistokkeeseen, joka ei ole hyvässä kunnossa tai ei ole oikein maadoitettu. Käytä kannettavaa LED-valaisinta vain kuivissa ja vakaanpaikoissa. Vältä sen käyttöä alueilla, joilla se voi altistua kosteudelle, sateelle tai liialliselle pölylle. Kosteissa olosuhteissa käytettäessä voi syntyä oikosulku tai sähköiskuja. Varmista, että valaisimella on riittävä ilmanvaihto ylikuumenemisen estämiseksi. Älä peitä ilmanvaihtoaukkoja ja varmista, että laite ei ole asetettu lähelle hyvin kuumia esineitä. Irrota laite aina sähköverkosta ennen valaisimen käsittelyä. Käytä suojarusteita, kuten eristäviä käsineitä, jos sinun täytyy käsitellä sähkökomponentteja. Tarkista valaisin säännöllisesti vaurioiden tai liian varalta. Puhdista se varovasti kuivalla liinalla, jotta et vahingoita koteloa tai sisäisiä osia. Jos valaisin näyttää vaurioituneen, kuten halkeamia, tehon menetyksiä tai muita vikoja, lopeta sen käyttö välittömästi ja vie se asiantuntijan tarkistettavaksi. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse, ellei ole pätevä asiantuntija. Älä koskaan aseta valaisinta palaviin materiaaleihin, jotta vältät tulipalon. Varmista, ettei valaisimen ympärillä ole esineitä, jotka voivat vaurioitua korkeista lämpötiloista. Varmista, että valaisin on oikein maadoitettu sähköiskun riskin estämiseksi. Maadoituksen tulisi olla osa asennusta ja sitä tulisi tarkistaa säännöllisesti. Älä liitä useita yksiköitä yhteen piiriin, ellei se ole suositeltavaa. Sähkökierteen ylikuormitus voi aiheuttaa oikosulkuja tai vahingoittaa laitetta. Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, säilytä se kuivassa ja turvallisessa paikassa lasten ja eläinten ulottumattomissa. Jos valaisin on tarkoitettu ulkokäyttöön, varmista, että se on suojattu kosteudelta ja haitallisilta sääolosuhteilta. Käytä sitä vain paikoissa, jotka täyttävät ulkokäyttöön sovellettavat turvallisuusstandardit. Älä koskaan yritä käsitellä valaisimen sähkökomponentteja, jos laite ei ole irrotettu sähköverkosta. Jos käytät valaisinta alueilla, joilla on ihmisiä, lapsia tai eläimiä, varmista, että se on sijoitettu turvalliseen paikkaan, johon ei pääse luvattomia henkilöitä.

## **NO - Sikkerhetsinstruksjoner for bærbare LED-lamper**

Koble den bærbare LED-lampen kun til et nettverk som oppfyller lampens spesifikasjoner. Bruk av feil spenning kan skade enheten eller forårsake farlige situasjoner. Bruk kun kabler og kontakter som er godkjent for bruk med den aktuelle LED-lampen. Kontroller at alle kontakter er korrekt tilkoblet og ikke er skadet. Koble aldri lampen til stikkontakter som ikke er i god stand eller ikke er riktig jordet. Bruk den bærbare LED-lampen kun på tørre og stabile steder. Unngå å bruke den på steder hvor den kan bli utsatt for fuktighet, regn eller overdrevet støv. Bruk i fuktige forhold kan føre til kortslutning eller elektrisk støt. Sørg for at lampen har tilstrekkelig ventilasjon for å unngå overoppheting. Tekk ikke ventilasjonsåpningene, og sørg for at enheten ikke er plassert nær veldig varme objekter. Koble alltid enheten fra strømmettet før du håndterer lampen. Bruk verneutstyr, som isolerende hansker, hvis du trenger å håndtere elektriske komponenter. Sjekk jevnlig lampen for skader eller smuss. Rengjør den forsiktig med en tørr klut for å unngå skade på kabinettet eller interne komponenter. Hvis lampen viser tegn på skade, som sprekker, tapt ytelse eller andre feil, slutte å bruke den umiddelbart og få den sjekket av en spesialist. Prøv aldri å reparere enheten selv hvis du ikke er en kvalifisert spesialist. Legg aldri lampen på brennbare materialer for å unngå brann. Sørg for at det ikke er noen gjenstander rundt lampen som kan bli påvirket av høye temperaturer. Sørg for at lampen er riktig jordet for å unngå risiko for elektrisk støt. Jording bør være en del av installasjonen og bør jevnlig kontrolleres. Koble ikke flere enheter til én krets med mindre det er anbefalt. Overbelastning av det elektriske kretsen kan føre til kortslutninger eller skade enheten. Hvis du ikke bruker enheten på en lengre periode, oppbevar den

på et tørt og trygt sted, utenfor rekkevidde av barn og dyr. Hvis lampen er beregnet for utendørs bruk, sørg for at den er beskyttet mot fuktighet og ugunstige værforhold. Bruk den kun på steder som oppfyller sikkerhetsnormene for utendørs bruk. Forsøk aldri å håndtere de elektriske komponentene til lampen hvis enheten ikke er frakoblet strømmettet. Hvis du bruker lampen i områder hvor det er mennesker, barn eller dyr, sørg for at den er plassert et trygt sted og ikke er tilgjengelig for uautoriserte personer.

### **GR - Οδηγίες ασφαλείας για φορητούς προβολείς LED**

Συνδέστε τον φορητό προβολέα LED μόνο σε δίκτυο που πληροί τις προδιαγραφές του προβολέα. Η χρήση λανθασμένης τάσης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις. Χρησιμοποιήστε μόνο καλώδια και συνδέσεις που έχουν εγκριθεί για χρήση με τον συγκεκριμένο προβολέα LED. Ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σωστά συνδεδεμένες και δεν είναι κατεστραμμένες. Μην συνδέετε ποτέ τον προβολέα σε πρίζες που δεν είναι σε καλή κατάσταση ή δεν είναι σωστά γειωμένες. Χρησιμοποιήστε τον φορητό προβολέα LED μόνο σε ξηρά και σταθερά μέρη. Αποφύγετε τη χρήση του σε περιοχές όπου μπορεί να εκτεθεί σε υγρασία, βροχή ή υπερβολική σκόνη. Η χρήση σε υγρές συνθήκες μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία. Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας έχει επαρκή αερισμό για να αποτραπεί η υπερθέρμανση. Μην καλύπτετε τις αεραγωγούς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πολύ θερμά αντικείμενα. Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος πριν χειριστείτε τον προβολέα. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά μέσα, όπως μονωτικά γάντια, εάν χρειάζεται να χειριστείτε ηλεκτρικά εξαρτήματα. Ελέγχετε τακτικά τον προβολέα για ζημιές ή βρωμιά. Καθαρίστε τον απαλά με ένα στεγνό πανί για να μην προκαλέσετε ζημιά στο περίβλημα ή στα εσωτερικά μέρη. Εάν ο προβολέας παρουσιάζει σημάδια ζημιάς, όπως ρωγμές, απώλεια απόδοσης ή άλλες βλάβες, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και ζητήστε να το ελέγξει ειδικός. Μην προσπαθήσετε ποτέ να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αν δεν είστε ειδικός. Μην τοποθετείτε ποτέ τον προβολέα σε εύφλεκτα υλικά για να αποφύγετε την πυρκαγιά. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα γύρω από τον προβολέα που να μπορούν να επηρεαστούν από υψηλές θερμοκρασίες. Βεβαιωθείτε ότι ο προβολέας είναι σωστά γειωμένος για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Η γείωση πρέπει να είναι μέρος της εγκατάστασης και να ελέγχεται τακτικά. Μην συνδέετε περισσότερες συσκευές σε έναν κύκλωμα, εκτός αν συνιστάται. Η υπερφόρτωση του ηλεκτρικού κυκλώματος μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή να καταστρέψει τη συσκευή. Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και ζώα. Εάν ο προβολέας προορίζεται για εξωτερική χρήση, βεβαιωθείτε ότι είναι προστατευμένος από την υγρασία και τις δυσμενείς καιρικές συνθήκες. Χρησιμοποιήστε τον μόνο σε περιοχές που πληρούν τα πρότυπα ασφαλείας για εξωτερική χρήση. Μην προσπαθήσετε ποτέ να χειριστείτε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα του προβολέα εάν η συσκευή δεν είναι αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο ρεύματος. Εάν χρησιμοποιείτε τον προβολέα σε περιοχές όπου υπάρχουν άνθρωποι, παιδιά ή ζώα, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένος σε ασφαλές σημείο και δεν είναι προσβάσιμος από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

### **МК - Безбедносни упатства за преносни LED рефлектори**

Поврзете го преносниот LED рефлектор само на мрежа која одговара на спецификациите на рефлекторот. Користењето на погрешно напон може да го оштети уредот или да предизвика опасни ситуации. Користете само кабли и конектори кои се одобрени за употреба со дадениот LED рефлектор. Проверете дали сите конектори се правилно приклучени и не се оштетени. Никогаш не поврзувајте го рефлекторот со електрични розети кои не се во добра состојба или не

се правилно заземјени. Преносниот LED рефлектор користете го само на суви и стабилни места. Избегнувајте користење на места каде што може да биде изложен на влага, дожд или прекумерен прав. Користењето во влажни услови може да предизвика краток спој или електричен шок. Осигурајте се дека рефлекторот има доволно вентилација за да се спречи прегревање. Не ги покривајте вентилационите отвори и осигурајте се дека уредот не е поставен блиску до многу топли предмети. Пред да манипулирате со рефлекторот, секогаш исклучете го уредот од електричната мрежа. Користете заштитни средства, како што се изолациски ракавици, ако е потребно да манипулирате со електрични компоненти. Редовно проверувајте го рефлекторот за оштетувања или нечистотија. Чистете го внимателно со сува крпа за да не го оштетите куќиштето или внатрешните компоненти. Ако рефлекторот покажува какви било знаци на оштетување, како што се пукнатини, загуба на перформанси или други дефекти, веднаш престанете да го користите и оставете го да се провери од специјалист. Никогаш не се обидувајте да го поправате уредот сами, ако не сте квалификуван специјалист. Никогаш не ставајте го рефлекторот на запаливи материјали за да избегнете пожар. Осигурајте се дека околу рефлекторот нема предмети кои може да бидат погодени од високи температури. Осигурајте се дека рефлекторот е правилно заземјен за да се избегне ризик од електричен шок. Заземјувањето треба да биде дел од инсталацијата и редовно да се проверува. Не приклучувајте повеќе единици на една круга ако тоа не се препорачува. Прекумерното оптоварување на електричниот круг може да предизвика кратки споеви или оштетување на уредот. Ако не го користите уредот подолг временски период, складирајте го на суво и безбедно место, надвор од дофат на деца и животни. Ако рефлекторот е наменет за надворешна употреба, осигурајте се дека е заштитен од влага и неповолни временски услови. Користете го само на места кои ги исполнуваат безбедносните стандарди за надворешна употреба. Никогаш не се обидувајте да манипулирате со електричните компоненти на рефлекторот ако уредот не е исклучен од електричната мрежа. Ако го користите рефлекторот на места каде што има луѓе, деца или животни, осигурајте се дека е поставен на безбедно место и не е достапен за неовластени лица.

## **SI - Varnostna navodila za prenosne LED reflektorje**

Пrenosni LED reflektor priključite le na omrežje, ki ustreza specifikacijam reflektorja. Uporaba napačnega napetosti lahko poškoduje napravo ali povzroči nevarne situacije. Uporabite le kable in konektorje, ki so odobreni za uporabo z dotičnim LED reflektorjem. Preverite, da so vsi konektorji pravilno priključeni in niso poškodovani. Nikoli ne priključite reflektorja na električne vtičnice, ki niso v dobrem stanju ali niso pravilno ozemljene. Prenosni LED reflektor uporabljajte le na suhih in stabilnih mestih. Izogibajte se uporabi na mestih, kjer je lahko izpostavljen vlagi, dežju ali pretiranemu prahu. Uporaba v vlažnih pogojih lahko povzroči kratki stik ali električni šok. Preverite, da ima reflektor dovolj prezračevanja, da se prepreči pregrevanje. Ne pokrivajte prezračevalnih odprtih in poskrbite, da naprava ni postavljena v bližini zelo vročih predmetov. Pred manipulacijo z reflektorjem vedno izklopite napravo iz električnega omrežja. Uporabljajte zaščitno opremo, kot so izolacijske rokavice, če je potrebno manipulirati z električnimi komponentami. Redno pregledujte reflektor, ali ni poškodovan ali umazan. Čistite ga previdno s suho krpjo, da ne poškodujete ohišja ali notranjih komponent. Če reflektor kaže znake poškodbe, kot so razpoke, izguba moči ali druge okvare, takoj prenehajte z uporabo in ga preverite pri strokovnjaku. Nikoli ne poskušajte sami popraviti naprave, če niste usposobljen strokovnjak. Nikoli ne postavite reflektorja na vnetljive materiale, da preprečite požar. Poskrbite, da v okolici reflektorja ne bodo predmeti, ki bi jih lahko prizadeli visoki temperaturni pogoji. Poskrbite, da je reflektor pravilno ozemljen, da preprečite nevarnost električnega udara. Ozemljitev mora biti del namestitve in se redno preverjati. Ne priključujte več enot na eno omrežje, če to ni priporočeno.

Preobremenitev električnega omrežja lahko povzroči kratke stike ali poškodbe naprave. Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, jo shranite na suhem in varnem mestu, izven dosega otrok in živali. Če je reflektor namenjen za zunanjo uporabo, poskrbite, da je zaščiten pred vlago in neugodnimi vremenskimi razmerami. Uporabljajte ga le na mestih, ki izpolnjujejo varnostne standarde za zunanjo uporabo. Nikoli ne poskušajte manipulirati z električnimi komponentami reflektorja, če naprava ni izklopljena iz električnega omrežja. Če uporabljate reflektor na območjih, kjer se gibajo ljudje, otroci ali živali, poskrbite, da bo postavljen na varno mesto in ne bo dostopen nepooblaščenim osebam.

### **RS - Sigurnosna uputstva za prenosne LED reflektore**

Преносни LED рефлектор прикључите само на мрежу која одговара спецификацијама рефлектора. Коришћење погрешног напона може оштетити уређај или довести до опасних ситуација. Користите само каблове и конекторе који су одобрени за употребу са одређеним LED рефлектором. Проверите да ли су сви конектори правилно прикључени и да нису оштећени. Никога не прикључивајте рефлектор на електричне утичнице које нису у добром стању или нису правилно уземљене. Преносни LED рефлектор користите само на сувим и стабилним местима. Избегавајте коришћење на местима где може бити изложен влази, киши или прекомерној прабини. Коришћење у влажним условима може изазвати кратки спој или електрични удар. Осигурајте да рефлектор има довољно вентилације да би се спречило прегревање. Немојте затварати вентилационе рупе и осигурајте да уређај није постављен близу веома топлих предмета. Пре манипулације са рефлектором увек искључите уређај из електричне мреже. Користите заштитну опрему, као што су изолацијске рукавице, ако је потребно да манипулишете електричним компонентама. Редовно проверавајте рефлектор на оштећења или прљавштину. Очистите га пажљиво сувом крпом да не оштетите кућиште или унутрашње компоненте. Ако рефлектор показује знаке оштећења, као што су пукотине, губитак перформанси или други дефекти, одмах га престаните користити и проверите га код стручњака. Никада не покушавајте да поправите уређај сами ако нисте квалификовани стручњак. Никада не постављајте рефлектор на запаљиве материјале да бисте избегли пожар. Осигурајте да нема предмета у близини рефлектора који би могли бити изложени високим температурама. Осигурајте да је рефлектор правилно уземљен како бисте избегли ризик од електричног удара. Уземљење треба бити део инсталације и редовно се проверавати. Не прикључите више јединица на један круг ако то није препоручено. Прекомерно оптерећење електричног круга може довести до кратких спојева или оштећења уређаја. Ако не користите уређај дуже време, складиште га на сувом и сигурном месту, ван домаћаја деце и животиња. Ако је рефлектор намењен за спољну употребу, осигурајте да буде заштићен од влаге и неповољних временских услова. Користите га само на местима која испуњавају безбедносне стандарде за спољну употребу. Никада не покушавајте да манипулишете електричним компонентама рефлектора ако уређај није искључен из електричне мреже. Ако користите рефлектор на местима где се налазе људи, деца или животиње, осигурајте да је постављен на сигурном месту и није доступан неовлашћеним особама.

### **HR - Sigurnosna uputstva za prijenosne LED reflektore**

Прикључите пријеносни LED рефлектор само на мрежу која одговара спецификацијама рефлектора. Коришћење погрешног напона може оштетити уређај или узроковати опасне ситуације. Користите само кабеле и конекторе који су одобрени за употребу са одређеним LED рефлектором. Проверите јесу ли сви конектори правилно спојени и нису оштећени. Никада не прикључујте рефлектор на електричне утичнице које нису у добром стању или нису правилно уземљене. Пријеносни LED рефлектор користите само на сувим и стабилним мјестима.



Izbjegavajte korištenje na mjestima na kojima bi mogao biti izložen vlazi, kiši ili prekomjernoj prašini. Korištenje u vlažnim uvjetima može uzrokovati kratki spoj ili električni udar. Pobrinite se da reflektor ima dovoljno ventilacije kako bi se spriječilo pregrijavanje. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore i osigurajte da uređaj nije postavljen blizu vrlo vrućih predmeta. Prije rukovanja s reflektorom uvijek isključite uređaj iz električne mreže. Koristite zaštitnu opremu, poput izolacijskih rukavica, ako je potrebno rukovati električnim komponentama. Redovito provjeravajte reflektor na oštećenja ili prljavštinu. Očistite ga pažljivo suhom krpom kako biste izbjegli oštećenje kućišta ili unutarnjih komponenti. Ako reflektor pokazuje znakove oštećenja, poput pukotina, gubitka snage ili drugih kvarova, odmah prestanite s njegovom upotrebom i dajte ga provjeriti stručnjaku. Nikada nemojte pokušavati sami popraviti uređaj ako niste kvalificirani stručnjak. Nikada ne postavljajte reflektor na zapaljive materijale kako biste spriječili požar. Pobrinite se da u okolini reflektora ne budu predmeti koji bi mogli biti pogođeni visokim temperaturama. Pobrinite se da je reflektor pravilno uzemljen kako biste izbjegli rizik od električnog udara. Uzemljenje bi trebalo biti dio instalacije i redovito provjeravati. Nemojte spajati više jedinica na jedan krug ako to nije preporučeno. Preopterećenje električnog kruga može izazvati kratke spojeve ili oštetiti uređaj. Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, pohranite ga na suhom i sigurnom mjestu, izvan dohvata djece i životinja. Ako je reflektor namijenjen za vanjsku upotrebu, osigurajte da je zaštićen od vlage i nepovoljnih vremenskih uvjeta. Koristite ga samo na mjestima koja udovoljavaju sigurnosnim standardima za vanjsku upotrebu. Nikada ne pokušavajte rukovati električnim komponentama reflektora ako uređaj nije isključen iz električne mreže. Ako koristite reflektor u područjima gdje se nalaze ljudi, djeca ili životinje, pobrinite se da je smješten na sigurnom mjestu i nije dostupan neovlaštenim osobama.

## **BATERIE CENTRUM s.r.o.**

CZ – Výrobce/Distributor: BATERIE CENTRUM, s.r.o., Michálkovická 2031/109c, 710 00 Ostrava,  
Tel.: +420 596 245 841, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

SK – Dovožca: BATERIE CENTRUM SK, s.r.o., Bytčická 16, 010 01 Žilina, Tel.: 00421 696 982 406,  
email: [hu@bateriecentrum.cz](mailto:hu@bateriecentrum.cz)

HU – Importőr: BATERIE CENTRUM HU KFT., 3600 ÓZD, Vasvár u.33, Hungary,  
email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)

PL – Importer: TRIXLINE Polska sp. z.o.o. ul. Gazownicza 5/1, Bielsko-Biała, 43-300 Polska,  
Tel.: +48881311609, email: [info@bateriecentrum.cz](mailto:info@bateriecentrum.cz)